

DE SMURFEN

HET SMURFENPARADIJS



DE SMURFEN

HET SMURFENPARADIJS



Tekeningen: Pascal Garray
Scenario: Alain Jost en Thierry Culliford
Inkleuring: © Nine Culliford



FAWC
For Anyone Who Cares

© PEYO - 2009 - licentie Studio Peyo (Genève)
Vertegenwoordigd door:
I.M.P.S. s.a. - Rue du Cerf 85
1332 Genval - Belgique

Alle rechten van reproductie, vertaling en aanpassing zijn
uitdrukkelijk voorbehouden voor alle landen.

© 2009 Standaard Uitgeverij nv - eerste druk in Nederlandse versie
Mechelsesteenweg 203, 2018 Antwerpen

Nur 360 - ISBN 978 90 02 23711 9
D/2009/0034/44

www.smurf.com

De Smurfen leiden een erg vredig leventje. En toch zijn ze niet helemaal stressvrij! Oké, het is moeilijk te geloven ...

Help je me die kast verzetten?

Ja, maar het is bijna etenstijd! We smurfen dat na de siësta!

Kleermakersmurf, ik heb een nieuwe broek nodig!

Tegen volgende maand, goed?



Laat ons even bij Knutselsmurf kijken. Hij werkt aan een nieuwe uitvinding ...

Deze keer moet het smurfen ...



KLAP

Eerst moeten we voor druk zorgen ...

Hop!



Nu smurf ik de kersen in de machine ...



Daar komen de steeltjes al aangesmurf!



Nu de pitten!



Dan de kersen ...









Ik weet niet wat me bezielde! Dat toestel wilde maar niet smurfen ... En de anderen zaten de hele dag achter me aan te smurfen ...



Plots smurfte ik rood ... Het werd me allemaal te smurf!



Je hebt gewoon een zenuwzinking!
Je bent veel te gespannen!



Misschien kun je er een remedie voor smurfen ...

Jij kent alle planten ...

Nee, dat zou niet helpen!



Jij hebt rust nodig!
Geen uitvindingen meer,
geen geknutsel ...
Smurf aan niets meer!



Niets doen ...
Dat gaat moeilijk zijn,
Grote Smurf!



Welnee!
Ik zal iedereen zeggen je gerust te smurfen!

En hou op je zo dik te smurfen!
Een toestel om kersen te ontsmurfen is niet echt levensnoodzakelijk ...



Ah? Denk je?

Wel? Is hij gekalmeerd?

Wat besmurfte hem toch?

Hij is toch niet gevaarlijk?



Luister, Knutselsmurf is overspannen!
Hij moet volledige rust smurfen! Dus jullie vragen hem niets meer, begrepen?

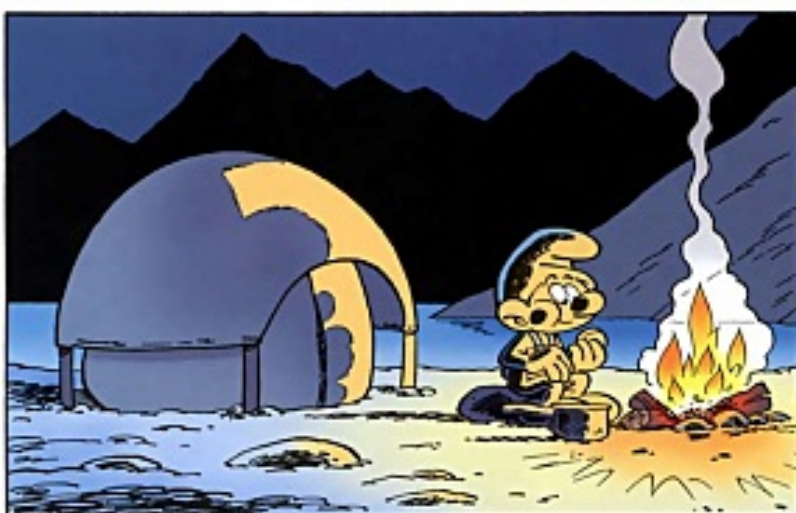
Ja, Grote Smurf!











Ik voel me smurfelijk goed!
Telkens ik moe ben, ga ik hier
een paar dagen komen smurfen!



Dat smurft me op een idee! Ik
moet een kleine schets smurfen!



Mijn potlood! Oh nee! Waar heb ik
mijn potlood gesmurft?! Waar zat
ik toch met mijn hoofd?



Met deze stok
lukt het ook wel!



Zoiets ongeveer ... Ik ga
morgenvroeg meteen aan de smurf!



Enkele dagen later ...



Ik heb een taart
gemaakt voor
Knutselsmurf!
Hij komt vandaag
terug, niet?

Ja, hij kan
elk moment
hier zijn.



TRA LA LALA LAAA



Daar is hij net! Hij ziet
er goedgezind uit!

Hallo, iedereen!
Hoe smurft het hier?



Dag,
Knutselsmurf!
Is alles goed
gesmurft?

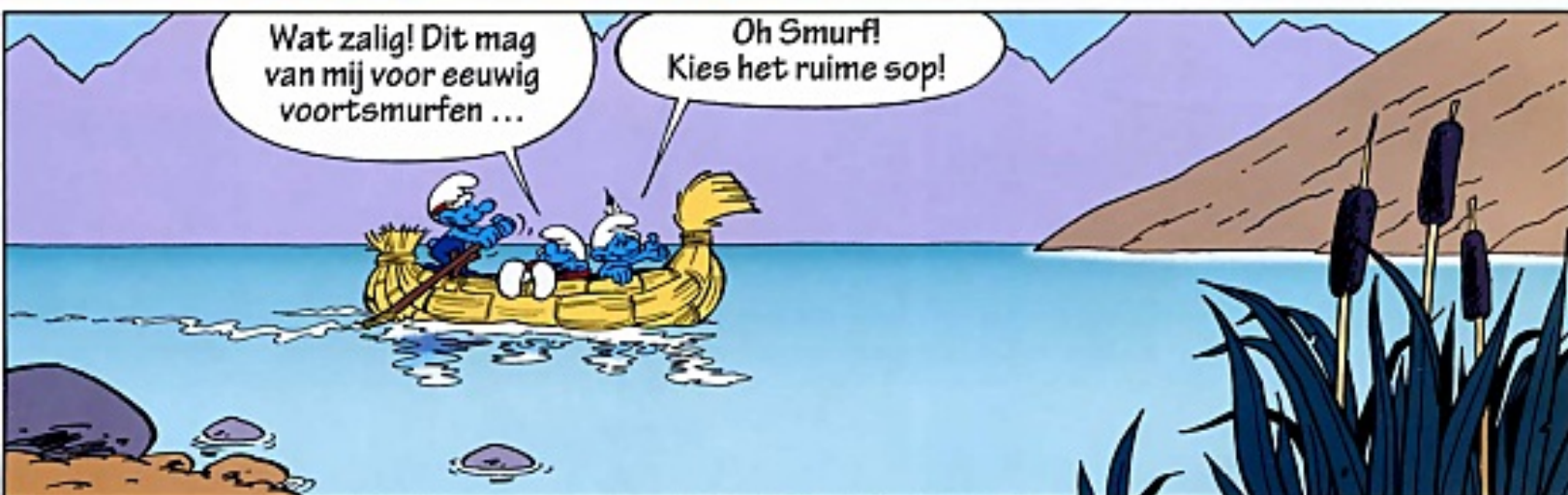
Ja, je had gelijk,
Grote Smurf.
Het heeft me
goed gedaan!











Wat?!
Dat is een epidemie!!



Echt waar, Grote Smurf! Schildersmurf en
Dichtersmurf bouwden elk hun huisje!
Het hele dorp smurft erover!



Eerlijk gezegd
verwondert het me dat
ze zo smurf zijn
van die plek ...



Maar laat ze begaan!
Dat smurft ze wat
afleiding ...



Ah?

Tenslotte gaf ik hem
het idee op die berg te
smurfen ...



De berglucht is erg smurf
voor het lichaam!
Je voelt je in topvorm!

Het landschap is ongelooflijk!
Ik bleef maar tekeningen smurfen!
Hier, om je maar een idee te geven ...



Ah, dat meer!
Die onmetelijke lucht!
En de kano die over het zilveren
water glijdt! Dat inspireert me
telkens weer ...

Op een avond, weet je nog, smurften we in stilte;
We smurften slechts, op de golven onder de blauwe lucht,
Het geluid van de riemen die klotsten in het zilte;
Met een harmonieuze zucht. ⁴⁵



Wat schitterend!
Je hebt nooit
eerder zo iets mooi
gesmurft!

Hm! Ik weet niet
of "weet je nog"
grammaticaal wel
smurf is!



Dit is mijn huis, met een groot
terras naar de berg gesmurft!
Dat van Dichtersmurf staat op
palen bij de oever van het meer!

Heb je dat
gezien?
Echt smurf,
zeg!



Ja, erg leuk! Maar
ik moet mijn sla
begieten ...

En ik moet mijn
brooddeeg smurfen!



Weet je, Knutselsmurf ... In het begin
lachten we met je idee een huis
te smurfen bij het meer!

Oh ja?



Ja! Maar nu zijn we ervan
overtuigd dat het echt smurf is
daarboven! Dus ...



WIJ WILLEN OOK BIJ HET MEER SMURFEN!



Wacht, het is niet zo smurf! Begrijpen jullie ... Euh ...



Kom, we moeten er onder mekaar over smurfen!



Het kan niet! We hebben drie kleine huisjes gesmurft ... We kunnen ze niet allemaal uitnodigen!

Ofwel met twee of drie tegelijk!

Ja, maar in welke volgorde?



We kunnen strootje smurfen ... Of een loterij smurfen?

Of uitnodigen met wie we het best besmurft zijn!



Ik ga eerst Smurfin uitnodigen!

En waarom jij? Mijn huis is smurfer dan dat van jou!



Hou op met bekvechten! We moeten ze een duidelijk antwoord geven of we smurfen er nooit uit!



Het is eenvoudig: Ze kunnen niet allemaal tegelijk bij het meer smurfen, punt en smurf!



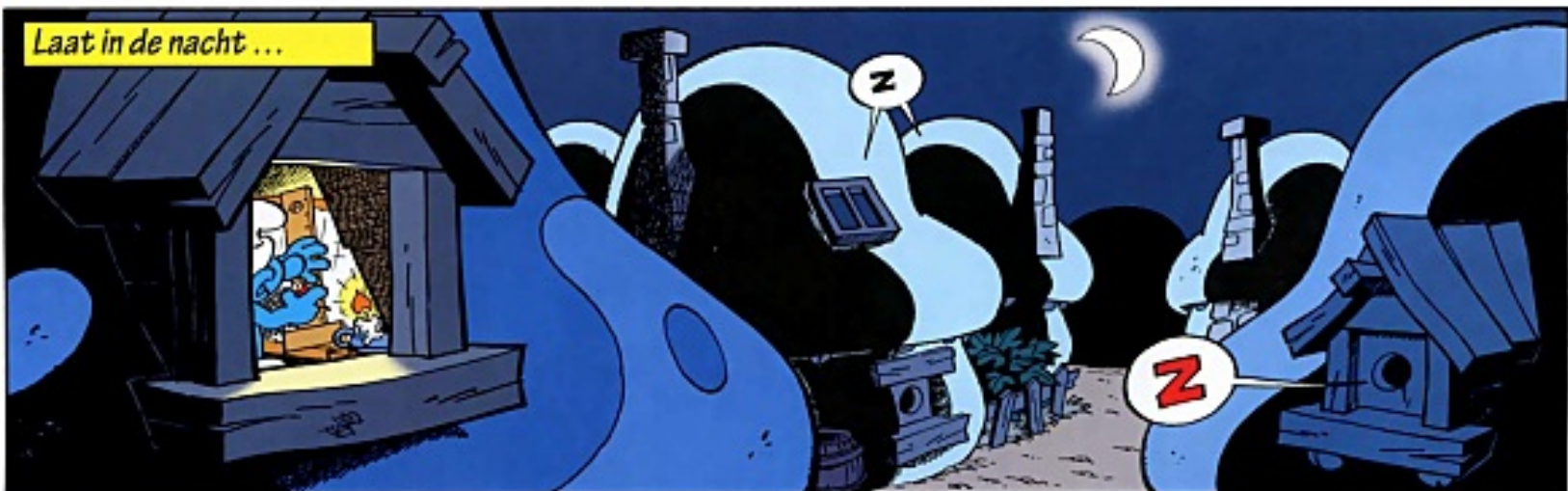
Je moest je schamen!

Dat meer is niet van jou!

Jullie zijn egoïsten!

En ik zal het tegen Grote Smurf zeggen!





Zo ... Alle ingrediënten
zijn gemalen, geraspt ...
Mijn toverpoeder is klaar!



Als de formule werkt, maakt het
van jou een echte speurhond! Een
buitengewone jachthond!



Kom eronderuit, zeg! Je wordt
niet echt in een hond veranderd!
Trouwens het effect duurt maar
een paar uren ...



Kom eruit, zei ik! Je moet me
helpen op Smurfen te jagen!



Zo, zo ... het is
bijna gedaan!



TSJOEM!



Miaw ...
Mwaf!

Ha! Ha!
Het
werkt!



**WAF
WOEF
WOEF**



We hoeven maar in het bos te
lopen waar salsaparilla groeit ...
Met jouw neus zullen we vlug
genoeg het wild opsporen!



Vooruit, zoek, ho ... euh ... poesje!
Vergeet niet dat je reukzin
niet voor altijd is!



Heb je iets geroken?! Er hangt
Smurf in de lucht! Ha! Ha! Haaa!





Goed ... goed ...
Een duidelijk spoor!



Zijn ze daar? Achter die
struik? Still! We mogen ze
niet opschrikken!



Een mol! Dacht je dat ik me een
pelskraag wilde maken?! Je bent
als hond net zo 'n grote nul!



Intussen bij het meer ...



Zeg, die werken zijn
wel versmurfend!



Hou vol! Als vrijwilligers zijn
jullie de eersten om hier jullie
vakantie door te
smurfen!

Wat is dat,
vakantie?



Dat verdienen je, als je werk hebt
gesmurf! Ah?



Dus om
vakantie te
hebben, moet
je eerst
werken?

Er is altijd iets
dat smurft met
die moderne
dingen!



LEVE HET SMURFENPARADIJS!





Ah! We zitten hier echt wel ongelooflijk smurf!

Ja! En het is een goede plek om de Smurven te zien langskomen!



Het is warm! Ik zou nog wel een glaasje frambozensap smurven ...

Ik ook!



Ga jij er ons eentje smurven?

En waarom ik? Het was jouw idee?



Ik zoek vrijwilligers! Er moet hout voor de keuken gesmurft worden!

Ah nee! Ik niet!

Ik ook niet!



Dan moet je het eten helpen klaarmaken! Of de afwas smurven! Het werk raakt niet vanzelf gesmurft!



Als we al die karweitjes moeten smurven, is het geen vakantie meer!

Dat is zo. We zijn hier om te rusten!



Zo smurven we het niet! Ik moet iets anders verzinnen ...



AANDACHT, AANDACHT! BERICHT AAN ALLE SMURFEN!



GELIEVE NAAR DE MUZIEKKIOSK TE SMURFEN VOOR DE LOTING! IK HERHAAL ...



Tof! Ik ben dol op loterijen!

Ik ook, maar ik smurf nooit iets ...



De volgende ochtend, vroeg.

Hm, niet erg warm, die kruidenthee!

Wat een smurfer!



Genoeg in bed gesmurft!
We gaan van de dag genieten!



Eerst een duik in het meer!



En hop!



Kijk toch uit waar je smurft! Wil je mijn boot beschadigen!



Die roeiers zijn smurf!
Ik ga me bij het zwembad zetten!



Wat? Alle plaatsen zijn al gesmurft?!



Ook goed! Ik smurf de ochtend door op het strand!



Hier is tenminste nog plaats!



Ik vraag me af waarom ze allemaal op dezelfde plaats smurfen ...







Inderdaad, in het dorp ...

Grote Smurf! Ik moet je iets smurfen!



Bekijk dit brood! Denk jij dat het smurfbaar is?

Euh ... Het is wel wat te hard gesmurf!



Zo is het elke keer sinds Pottenbakkersmurf de plaats innam van Bakkersmurf!



Ik smurf gewoonlijk kruiken en borden! Ik weet niets van broodbakken!!



Kom, wind je niet op! Probeer een andere oven te smurfen!

Ik wil best, maar er is geen bloem meer!



Geen bloem meer ...
Holala! Molenaarsmurf heeft geen vervanger!

Nee maar, hou je me voor de smurf?!



Die sla is helemaal smurf!
Je hebt ze niet gegoten ...
En dat zijn courgettes,
geen komkommers!

Ik smurf wat ik kan!
Tuinieren is mijn smurf niet!



Geduld! Alles smurft terug in orde als Boerensmurf terug is ...



Misschien! Maar ik waarschuw je, zodra hij terugkomt, ga ik weg! Ik ben aan het eind van mijn smurfen!



Potvolsmurf!
Wie zou Koksmurf kunnen vervangen?!









Sommigen doen het heel rustig aan ...



... en wachten op iets dat gaat komen ...



Anderen zoeken zelf het avontuur op ...



Brilsmurf probeert het culturele peil wat op te krikken ...



Smurffatje is altijd even creatief ...



Er duiken vreemde rituelen op ...

Dit is een smurfelijk plekje voor een picknick met Smurfin!



Barst! Mijn riem zit smurf in de modder!



SPLOTSJ



Ha! Ha! Wat een smurf!

Hij is uit zijn boot gevallen!

Helemaal niet! Modderbaden zijn erg smurf voor de huid. Dat weet iedereen!



Poeha! Het is walgelijk!

Ja, maar erg smurf voor de huid!



Kortom, iedereen is in zijn nopjes over zijn vakantie. Hoewel ...

Uit de weg!

Ik heb voorrang!

En dan antwoordt de Smurf: "Ja, maar ik ben vermagerd!"



OH SMURFE MIOOOO...

Weet je nog, die avond dat we in stilte smurften ...

Die tijd is voorbij, mijn bestel!

Wat smurft hij nu?



Het is waar, Schildersmurf ... Het is niet meer als vroeger! Al die opwindung smurft mijn inspiratie!



Ik schilder ook niets meer! Trouwens, met al die gebouwen zijn de mooiste landschappen versmurft!



Eigenlijk heb ik zin terug te smurfen naar de rust van het dorp ...

Ah, jij ook? Zullen we morgen vertrekken?







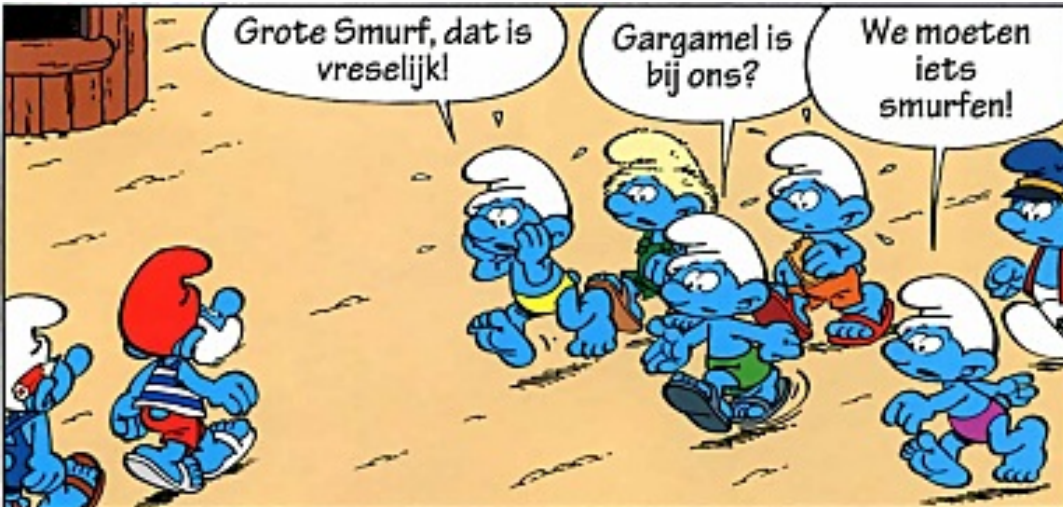












Grote Smurf, dat is vreselijk!

Gargamel is bij ons?

We moeten iets smurfen!



GEEN PANIEK! SMURF JULLIE KALMTE!



Het is zo, Gargamel heeft ons dorp gevonden! Maar hij gaat het niet vernielen! Hij blijft er kamperen om ons allemaal te smurfen als we terugkeren!



Een ding staat vast: hij zal ons hier niet komen smurfen! Dus een beetje geduld. We vinden wel een middel om hem te verjagen!

Maar die bruit gaat onze huizen beschadigen!

Onze voorraad opeten!

In onze rivier smurfen!

Met zijn lompe voeten door mijn moestuin smurfen!

We moeten hem daar wegjagen!



Ik ga morgen ter plaatse kijken! Voorlopig kunnen we niets smurfen!



We moeten de animatie smurfen zoals voorzien. Dat zal ze wat afleiden!

Ik roep Lolsmurf.



Oké, laat ons wat lachen! Het is het verhaal van de Smurf die noten ging smurfen en toen hij terugkeerde naar het dorp ...



Het dorp ... Oh, ons mooie dorpje! Sniff!



WHEIII! IK WIL NAAR HUIS!

WHEIII!

Sniff!

Boehoe-hoeeee!

Ik ook! Wheeeiii!











DE SMURFEN

1. DE ZWARTE SMURFEN
2. DE SMURFFÜRHER
3. DE SMURFIN
4. HET EI EN DE SMURFEN
5. DE SMURFEN EN DE KRWAKAKRWA
6. DE RUIMTESMURF
7. DE LEERLINGSMURF
8. DAT MOET JE SMURFEN
9. SMURFE KOPPEN EN KOPPIGE SMURFEN
10. SMURFENSOEP
11. DE OLYMPISCHE SMURFEN
12. DE BABYSMURF
13. DE SMURFJES
14. DE VliegSMURF
15. EEN KUBJE VOOR DE SMURFIN
16. BABYSMURF WIL EEN BEER
17. DE GELDSMURF
18. DE JUWELENSMURFER
19. DOKTER SMURF
20. DE WILDE SMURF
21. DE SMURFENDREIGING
22. ALLES SMURFT VANZELF
23. DE REPORTERSMURF
24. DE OOKSMURFEN
25. SMURFENSALADE
26. EEN KIND BIJ DE SMURFEN
27. HET BOEK DAT ALLES WEET
28. HET SMURFENPARADIJS

IN VOORBEREIDING:
ALBUM 29

LEES OOK:

- SMURFENSTREKEN 1
SMURFENSTREKEN 2
SMURFENSTREKEN 3
SMURFENSTREKEN 4
SMURFENSTREKEN 5



Consumentenadviesprijs: € 5,25